

**275 (VII). Question of forest classification as raised in certain petitions concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its seventh session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. Cédile as special representative, those parts of the following petitions which raise the question of forest classification:

(1) Petition from Mr. Mensah Komedja (T/Pet.6/22-7/17),

(2) Petition from Yawovi Kossi Ganou, Chief of Amakpapé, and four chiefs of Nuatja (T/Pet.7/41),

*Having noted* the observations of the United Nations Visiting Mission to West Africa on forest classification (T/464, part II, chapter II),

*Having noted* the statement of the special representative that forest classification had been carried out in the general interest of the Territory, that in the difficult problem of conciliating the desire of local communities and the interest of the Territory as a whole, the French administration was endeavouring to arrive at a compromise solution and that this question came under the direct jurisdiction of the Representative Assembly which at the present time was opposed to establishing reserves,

*The Trusteeship Council*

*Recommends* that the Administering Authority intensify its efforts in order to convince the population that forest classification is in the general interest of the Territory;

*Draws the attention* of the *Assemblée représentative du Togo* to the necessity of co-operating actively with the local administration in this matter by adopting all appropriate measures within its competence;

*Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Twenty-eighth meeting,  
17 July 1950.*

**276 (VII). Question of exchange control as raised in certain petitions concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its seventh session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. Cédile as special representative, those parts of the following petitions which raise the question of exchange control:

(1) Petition from Mr. Mensah Komedja, (T/Pet.6/22-7/17);

(2) Petition from the *Assemblée représentative du Togo* (T/Pet.6/23-7/21),

*Having noted* the statement of the special representative that the question of foreign currency and exchange was a matter of international concern which was outside of the control of the Trusteeship Council, that, in

**275 (VII). Question du classement des forêts, soulevée dans certaines pétitions concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné*, lors de sa septième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. Cédile comme représentant spécial, les passages des pétitions ci-après qui soulèvent la question du classement des forêts:

1) Pétition de M. Mensah Komedja (T/Pét.6/22-7/17),

2) Pétition de Yawovi Kossi Ganou, chef d'Amakpapé et de quatre chefs de Nuatja (T/Pét.7/41),

*Ayant pris acte* des observations de la Mission de visite des Nations Unies en Afrique occidentale sur le classement des forêts (T/464, partie II, chapitre II),

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial d'où il ressort que le classement des forêts a été entrepris dans l'intérêt général du Territoire, que dans le problème délicat qui consiste à concilier cet intérêt général et le désir des communautés locales, l'administration française s'efforce actuellement de trouver une solution de compromis et que d'ailleurs cette question est de la compétence de l'Assemblée représentative qui est pour le moment opposée à la politique de classement des forêts,

*Le Conseil de tutelle*

*Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration d'intensifier ses efforts en vue de convaincre la population de ce que le classement des forêts est dans l'intérêt général du Territoire;

*Attire l'attention* de l'Assemblée représentative du Togo sur la nécessité de coopérer activement avec l'administration locale dans ce domaine en adoptant toutes les mesures utiles qui sont de sa compétence;

*Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur.

*Vingt-huitième séance,  
17 juillet 1950.*

**276 (VII). Question du contrôle des changes, soulevée dans certaines pétitions concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa septième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. Cédile comme représentant spécial, les passages des pétitions ci-après qui soulèvent la question du contrôle des changes:

1) Pétition de M. Mensah Komedja (T/Pét.6/22-7/17),

2) Pétition de l'Assemblée représentative du Togo (T/Pét.6/23-7/21),

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial d'où il ressort que la question des devises et du change a une portée internationale qui échappe au contrôle du Conseil de tutelle que, dans la mesure

so far as this question concerned the frontier between the two Togolands, the enlarged Standing Consultative Commission would deal with the problem and try to improve the situation on both sides of the border, and that there was no violation of the provision of the United Nations Charter concerning equal treatment in social, economic and commercial matters for all Members of the United Nations, and their nationals,

*The Trusteeship Council*

*Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative;

*Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for on this question,

*Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Twenty-eighth meeting,  
17 July 1950.*

**277 (VII). Question of racial discrimination as raised in certain petitions concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its seventh session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. Cédile as special representative, those parts of the following petitions which raise the question of racial discrimination;

(1) Petition from the Committee of the *Unité togolaise* (Sokodé Section) (T/Pét.6/61-7/70),

(2) Petition from the *Assemblée représentative du Togo* (T/Pét.6/23-7/21),

*Having taken note* of the oral statement of the special representative on this subject to the effect that according to a recent decision all Togolanders who were able to read and write French were eligible to serve on a jury in the *Cour d'Assise*, and that there was no racial discrimination in the Territory from the standpoint of justice and labour,

*The Trusteeship Council*

*Notes with satisfaction* the decision taken by the Administering Authority on the subject of the jury of the *Cour d'Assise*;

*Decides* to inform the petitioners that the question of racial discrimination has been and will be examined in connexion with its examination of the annual reports of the Administering Authority on the administration of the Territory;

*Draws the attention* of the petitioners to the recommendation on racial discrimination adopted by the Trusteeship Council during its fourth session in connexion with its examination of the 1947 annual report on the administration of the Territory, the text of which reads as follows:<sup>30</sup>

"The Council notes with special interest the assurance of the Administering Authority that all vestiges of racial discrimination have been eliminated and hopes

<sup>30</sup> See *Official Records of the fourth session of the General Assembly, Supplement No. 4, page 46.*

où cette question se rapporte à la frontière entre les deux Togos, la Commission consultative permanente élargie s'occupera de ce problème et s'efforcera d'améliorer la situation frontalière, et qu'il n'y a pas eu d'infraction à la disposition de la Charte des Nations Unies relative à l'égalité de traitement dans le domaine social, économique et commercial de tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies et de leurs ressortissants,

*Le Conseil de tutelle*

*Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial;

*Décide* que dans ces circonstances, cette question n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

*Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur.

*Vingt-huitième séance,  
17 juillet 1950.*

**277 (VII). Question de la discrimination raciale, soulevée dans certaines pétitions concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa septième session, en consultation avec la France, l'Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. Cédile comme représentant spécial, les passages des pétitions ci-après qui soulèvent la question de la discrimination raciale:

1) Pétition du Comité de l'Unité togolaise, section locale de Sokodé (T/Pét.6/61-7/70),

2) Pétition de l'Assemblée représentative du Togo (T/Pét.6/23-7/21),

*Ayant pris acte* de la déclaration verbale du représentant spécial sur cette question, d'où il ressort que par suite d'une décision récente, tout Togolais peut faire partie du jury de la cour d'assises à condition de savoir lire et écrire le français et qu'au point de vue de la justice et du travail, il n'existe dans le Territoire aucune discrimination raciale,

*Le Conseil de tutelle*

*Note avec satisfaction* la décision prise par l'Autorité chargée de l'administration au sujet du jury de la cour d'assises;

*Décide* de faire savoir aux pétitionnaires que la question de la discrimination raciale a été et sera étudiée à l'occasion de l'examen par le Conseil des rapports annuels de l'Autorité chargée de l'administration sur l'administration du Territoire;

*Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation relative à la discrimination raciale que le Conseil de tutelle a adoptée à sa quatrième session à l'occasion de l'examen du rapport annuel relatif à l'administration du Territoire, pour 1948, et qui est ainsi conçue:<sup>30</sup>

"Le Conseil prend acte avec le plus haut intérêt de l'assurance que lui a donnée l'Autorité chargée de l'administration que tous les vestiges de discrimination

<sup>30</sup> Voir *Documents officiels de la quatrième session de l'Assemblée générale, Supplément No 4, page 51.*